

**Gewindebohrer**

Benennungen der wichtigsten Formen und Begriffe  
(ISO 5967 : 1981)  
Deutsche Fassung EN 25 967 : 1989

**DIN**  
**EN 25 967**

Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm **ISO 5967**

Taps for thread cutting; Nomenclature of the main types and terminology; (ISO 5967 : 1981);  
German version EN 25 967 : 1989

Tarauds; Nomenclature des principaux types et terminologie; (ISO 5967 : 1981); Version allemande EN 25 967 : 1989

**Die Europäische Norm EN 25 967 : 1989 hat den Status einer Deutschen Norm.**

**Nationales Vorwort**

ISO 5967 : 1981 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 29 unter der Mitwirkung deutscher Fachleute des NA Werkzeuge und Spannzeuge (FWS) erstellt.

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 529 siehe DIN 352, DIN 357, DIN 371 und DIN 2181,  
ISO 2283 siehe DIN 374 und DIN 376,  
ISO 2284 siehe DIN 5156 und DIN 5157,  
ISO 2857 identisch mit DIN EN 22 857,  
ISO 3002/1 siehe DIN 6580, DIN 6581 und DIN 6582.

Die Verweisungen in den Abschnitten 2 und 3 auf die Normen ISO 529, ISO 2283 und ISO 2284 sind für die Bundesrepublik Deutschland irrelevant, da die Maße der Gewindebohrer nach DIN sich von denen nach ISO unterscheiden. Die in DIN EN 25 967 festgelegte Terminologie gilt jedoch für Gewindebohrer unabhängig von ihren Maßen.

In ISO 5967 sind die Benennungen in englischer, französischer und russischer Sprache im Hauptteil der Norm, jene in Deutsch und Italienisch im Anhang A bzw. B enthalten. In der vorliegenden DIN EN 25 967 sind im Hauptteil der Norm die Benennungen in deutscher, englischer und französischer, im Anhang A jene in italienischer Sprache aufgeführt.

**Zitierte Normen**

— in der Deutschen Fassung:  
siehe Abschnitt 2

— in nationalen Zusätzen:

DIN 352	Satzgewindebohrer; Dreiteiliger Satz für Metrisches ISO-Regelgewinde M 1 bis M 68
DIN 357	Mutter-Gewindebohrer für Metrisches ISO-Regelgewinde M 3 bis M 68
DIN 371	Maschinen-Gewindebohrer mit verstärktem Schaft für Metrisches ISO-Regelgewinde M 1 bis M 10
DIN 374	Maschinen-Gewindebohrer (Überlaufbohrer) für Metrisches ISO-Feingewinde M 1,6 bis M 52
DIN 376	Maschinen-Gewindebohrer (Überlaufbohrer) für Metrisches ISO-Regelgewinde M 1,6 bis M 68
DIN 2181	Satzgewindebohrer; Zweiteiliger Satz für Metrisches ISO-Feingewinde M 1 bis M 52
DIN 5156	Maschinen-Gewindebohrer (Überlaufbohrer) für Rohrgewinde G 1/16 bis G 2 und Rp 1/16 bis Rp 2
DIN 5157	Satzgewindebohrer; Zweiteiliger Satz für Rohrgewinde G 1/16 bis G 4 und Rp 1/16 bis Rp 4
DIN 6580	Begriffe der Zerspantechnik; Bewegungen und Geometrie des Zerspanvorganges
DIN 6581	Begriffe der Zerspantechnik; Bezugssysteme und Winkel am Schneidteil des Werkzeuges
DIN 6582	Begriffe der Zerspantechnik; Ergänzende Begriffe am Werkzeug, am Schneidkeil und an der Schneide
DIN EN 22 857	Geschliffene Gewindebohrer für Metrisches ISO-Gewinde mit Toleranzfeld 4H bis 8H und 4G bis 6G für Regel- und Feingewinde; Fertigungstoleranzen des Gewindeteiles; (ISO 2857 : 1973 mit Amd 1 : 1984 und Amd 2 : 1986); Deutsche Fassung EN 22 857 : 1989

**Internationale Patentklassifikation**

B 23 G 5/06

Fortsetzung 19 Seiten EN-Norm

Normenausschuß Werkzeuge und Spannzeuge (FWS) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

Jede Art der Vervielfältigung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des DIN Deutsches Institut für Normung e.V., Berlin, gestattet.



DK 621.993.1 : 001.4

Deskriptoren: Mit Kraft betriebenes Werkzeug, Gewindebohrer, Fachbegriffe, Benennungen

## Deutsche Fassung

# Gewindebohrer

Benennungen der wichtigsten Formen und Begriffe  
(ISO 5967 : 1981)

Taps for thread cutting; Nomenclature of the main types and terminology (ISO 5967 : 1981)	Tarauds; Nomenclature des principaux types et terminologie (ISO 5967 : 1981)
--	---

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 1989-06-09 angenommen und ist dieselbe wie die obengenannte ISO-Norm. Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die Forderungen der Gemeinsamen CEN/CENELEC-Regeln zu erfüllen, in denen die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in die Landessprache gemacht und dem CEN-Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normenorganisationen von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, der Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

# CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: Rue Bréderode 2, B-1000 Brüssel